



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
100-167 Lombard Avenue
Winnipeg
Manitoba
R3B0T6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Jericho Mine Site Stabilization	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-171068/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC EW699-171068	Date 2016-10-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-012-10842	
File No. - N° de dossier NCS-6-39116 (012)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-13	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sarna (NCS), Crystal	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs012
Telephone No. - N° de téléphone (204) 298-2742 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-171068
Client Ref. No. - N° de réf. du client
PWGSC EW699-171068

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier
NCS-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
NCS012
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification no 006 est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner EW699-171068/A comme suit :

- 1) Les questions et réponses suivantes ont été posées au cours de la période de demande de soumissions :

Q1 :En ce qui concerne la construction de la section de la route d'hiver située entre les mines Ekati et Lupin, laquelle est visée par le permis d'utilisation du sol de Tibbitt to Contwoyto Winter Road Joint Venture, y a-t-il des exigences dictées par l'actuel détenteur du permis quant à une surveillance par un spécialiste de l'ingénierie dans des conditions de glace ou des protocoles de contrôle de la qualité que nous devrions observer?

Plus précisément, nous avons entendu dire que le détenteur actuel du permis exige formellement une surveillance par un tiers spécialiste de l'ingénierie dans des conditions de glace, avant d'accorder un permis d'utilisation à la suite de travaux de construction.

Si c'est le cas, nous vous demandons de fournir cette information ou l'ébauche d'une copie du permis.

R1 : Il n'est nullement fait mention d'une surveillance par un spécialiste de l'ingénierie dans des conditions de glace dans le permis. Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest publie, notamment en ligne, des lignes directrices sur la construction sécuritaire dans des conditions de glace (Guidelines for Safe Ice Construction) qui traitent notamment de l'ingénierie dans des conditions de glace et des protocoles de contrôle de la qualité.

Q2 :En ce qui concerne les RHS revêtus de peinture au plomb qu'on nous demande de nettoyer, de démanteler et d'en entreposer les morceaux sur le site dans le cadre de la portée, TPSGC envisagerait-il de permettre la vidange et le nettoyage des réservoirs, mais ce, sans démantèlement, si bien que ceux-ci demeureraient tels quels?

R2 : Non. Les RHS revêtus de peinture au plomb doivent être démantelés et entreposés sur place, conformément à la spécification 02 81 01.

TOUTS LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.